

03 AVR. 2014

No. 0195 Intangible Cultural Heritage Inventory for the State of KuwaitKuwait National Museum14. Sadu Weaving

Sadu Weaving: an ancient weaving craft practiced by Bedouin women. Sadu is a kind of traditional hand woven textiles used to make house of hair (Bedouin tent), horses' saddles or decorative accessories. Wool of camels, goats or sheep besides some natural colours and a loom are what needed in such a craft.

The craft is still endangered. Yet, Sadu House Society, a museum and souvenir's shop located in Gulf Road, employ old women (Bedouins) who weave Sadu in the many different activities throughout the year. In addition, the Sadu House aims to teach and train those interested in such a craft; either school students or visitors, and it conducts competitions for the best sadu design.

**References, contact information, places of practice**

Sadu House– Instagram @saduhouse – website [www.alsadu.org.kw](http://www.alsadu.org.kw)

In addition to a lot of books that are available in the library of the Sadu House

15- Weaved Box (2017)

A weaved box contains a wooden box wrapped with palm frond ropes (a weaver task).

The weaver wraps the palm frond ropes and weaves them together in a tidy way so that the box looks as if wrapped with ropes.

The weaver is endangered as only few persons master such a craft. One of the most experienced, accurate and heritage well-informed is the young man Mr./ Ali Bin Haidar who participates in schools, exhibitions and festivals.

**References, contact information, places of practice:** Department of Museums and Antiquities – Kuwait Heritage Society - Mr./ Ali Bin Haidar @almshbnj 50500575



## الامانة العامة

### 14. السدو (2017)

حياكة السدو : يمارسونها نساء أهل البادية قديماً ويعتبر السدو كنوع من أنواع النسيج البدوي التقليدي يستخدم لحياكة بيت الشعر (الخيمة) أو سرج للخيل، أو في المجالس أو كقطع زينة. والمواد المستخدمة هي وبر الجمل أو المعاز أو الغنم بالإضافة إلى الألوان الطبيعية وطاولة الحياكة (النول) .

ولازالت المهنة متعرضة للاندثار و لولا جمعية بيت السدو الكائن في شارع الخليج وهو مفتوح متحف ومتجر للهدايا حيث يصنعون السدو النساء الكبار في السن (البدو) في بيت السدو خلال العديد من فعالياتهم طوال السنه بالإضافة إلى تعليم وتدريب المهنة للمدارس والزوار وعمل مسابقات لأفضل تصميم للسدو.

للمرجعة: بيت السدو – انستغرام @saduhouse – والموقع الالكتروني [www.alsadu.org.kw](http://www.alsadu.org.kw)

بالإضافة للعديد من الكتب المتوفرة في مكتبة بيت السدو

### 15. الصندوق المشبنج (2017)

الصندوق المشبنج يحتوي على صندوق خشبي ملفوف بالحبال المصنوعة من ليف النخل (وهي مهنة الدماج). يقوم المشبنج بتشبنج (تحبيل) الصناديق عن طريق لف حبال الليف و دمجها مع بعض وترتيبه في طريقة ما ليظهر الصندوق وكأنه مغلف بالحبال.

تعتبر مهنة المشبنج متعرضة للاندثار حيث يوجد بضعة من الأشخاص الذين يتقنون المهنة. ومن أشهرها بالخبرة والدقة والمهارة التراثية الصحيحة هو الشاب السيد علي بن حيدر والذي يشارك في لمدارس والمعارض والمهرجانات.

للمرجعة: ادارة الاثار والمتاحف – الجمعية الكويتية للتراث – السيد/ علي بن حيدر 50500575 @almshbnj



## Intangible Cultural Heritage Inventory for the State of Kuwait

### Kuwait National Museum

#### 12. Palm weaving (2017)

It is a handicraft where palm fronds are used and the tangible outputs are: baskets, hand fans (Mahaffa), scuttles, (Sufrah), a mat used for eating on, and other Kuwaiti household items.

Mr. Fayrouz Yaqout Salmeen together with Mr. haj Mohammed Bu Abbas are said to be the professional practitioner to this craft as they practice palm weaving in heritage days, workshops and in the domestic and foreign heritage markets during the heritage days and national days as they receive visitors and tourists.

**References, contact information, places of practice:** Department of Museums and Antiquities- Date Palm Friends

Society – Kuwait Heritage Society - Yaum Al-Bahhar.

Palm weavers: Mr.: Fayrouz Salmeen firoz909@97876034/ Bu Waleed (90081223) – Om Ghalia (99401288)

Interview "(Palm Weaving) a handicraft that reflected the ancient Kuwaitis skills"  
kuna.net.kw .. 3-3-2016 A.D

An interview with (Fayrouz Salmeen) Prepared by: Mansour Al-Hajry alanba.com.kw – 31/3/2012 A.D

#### 13- Model Ship Building (2017)

Dhows model ship building: a traditional craft practiced by sailors in some houses and diwans (gathering places), in which wood is used for decoration puposes. It is a typical example of the Kuwaiti dhow models, for example: Jalibut, Boum,Shu'ai,Sambuk, etc..

This craft is practiced by Kuwaiti handicrafts team, Yaum Al-Bahhar, Dewaniyat Al Sayyadeen, Dewaniyat Al-Qallalef and individuals through building a dhow model. The materials and tools used are teak wood, fish oil, nails, cotton sail, palm frond ropes, an axe, a hammer and a driller.

This craft is being inherited through training and participation of society in exhibitions. For example, an open workshop, sponsored by Youth Public Authority and The National Council for Culture, Arts and Letters (NCCAL), was conducted on ship-building to train a new generation. To encourage the manufacturer, the local banks, big private companies, governmental oil companies and government support the manufacturer when they buy the model to provide it as a souvenir. For example, the Amiri Diwan of Kuwait and Ministry of Foreign Affairs give such models as souvenirs to the guests of Kuwait.

**References, contact information, places of practice:** Hussein Al-Bazzaz, Kamel Al-Qilaf, Ibrahim Al-Filkawy, Nawaf Al-Asfour (@q8\_noktha), nautical museum, Department of Museums and Antiquities

Pages from memory: an interview with Mr. Ibrahim Al-Filkawy, Al-Qabas newspaper  
alqabas.com/362590 24/2/2017



## الأمانة العامة

### 12. الخوص (2017)

هي حرفة يدوية تستخدم ألياف النخيل والعناصر الملموسة هي: السلال، المهفة، الزبيل، السفرة وغيرها من مستلزمات البيت الكويتي.

ويعتبر السيد فيروز ياقوت سالمين هو الممارس المحترف بالإضافة إلى السيد الحاج محمد بوعباس. ويمارسون سف الخوص في أيام تراثية وورش عمل وفي الأسواق التراثية الداخلية والخارجية أثناء الأيام التراثية أو الأيام الوطنية حيث يستقبلون الزوار والسواح.

وللمرجعة: إدارة الآثار والمتاحف - جمعية اصنقاء النخلة - الجمعية الكويتية للتراث - يوم البحار.

الخواصين: السيد/ فيروز سالمين @firoz909 / 97876034 / بو وليد (90081223) - أم غالية (99401288)

مقابلة " ( سف الخوص) .. حرفة يدوية عكست مهارات أهل الكويت قديماً"

2016-3-3 .. kuna.net.kw

مقابلة " ( مع فيروز سالمين ) اعداد منصور الهاجري 2012-3-31 -alanba.com.kw

### 13. صناعة السفن (2017)

صناعة السفن القديمة النموذجية : هي حرفة تقليدية يمارسونها أهل البحر في بعض المنازل والدواوين، تصنع من الخشب وتستخدم كزينة وهي طبق الأصل للسفن القديمة في الكويت، منها: الجالوت، اليوم، الشوعي، السنوك وغيرها.

ويمارس هذه الحرفة فريق الحرف الكويتية - يوم البحار - ديوانية الصيادين - ديوانية القلايف - والأفراد عن طريق بناء سفينة نموذجية من خشب الساج وزيت السمك والمسامير والشراع القطني والحبال من ليف النخلة باستخدام أدوات الفاس والمطرقة والحافر.

ويتم توارث هذه المهنة عن طريق التدريب ومشاركة المجتمع في معارض كمثل على ذلك تم عمل ورشة مفتوحة لصناعة السفن بالمشاركة مع الهيئة العامة للشباب والمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب من أجل تدريب جيل جديد وتشجيعاً للصانع تدعم البنوك المحلية والشركات الخاصة الكبيرة وشركات النفط والحكومة لصانع عند شراء النموذج واهدائه مثل الديوان الأميري ووزارة الخارجية تقومان بإهدائه لضيوف الكويت.

وللمرجعة: حسين البزاز - كامل القلاف - إبراهيم الفيلاوي - نواف العصفور (@q8\_noktha) المتحف البحري - إدارة الآثار والمتاحف

الذاكرة: مقابلة مع السيد إبراهيم الفيلاوي " جريدة القبس 2017/2/24 2017/2/24 alqabas.com/362590



## Intangible Cultural Heritage Inventory for the State of Kuwait

### Kuwait National Museum

#### 16. Palm Tree (2017)

There is tangible and intangible heritage that is related to palm trees. The palm tree products are used in each Kuwaiti house and in the society as a whole. In each Kuwaiti house there is a palm tree whose best dates are offered when hosting guests in addition to being used for decorating houses (sometimes it is used in making baskets or weaved boxes).

#### References, contact information, places of practice:

Kuwaiti Heritage Museum - Kuwaiti National Museum - Date Palm Friends Society @dpfsq8  
– Kuwait Heritage Society @kuwait\_heritage

**Practitioners:** Palm weavers: Mr.: Fayrouz Salmeen firoz909@97876034

Model dhow manufacturer: Captain /Ibrahim Al-Filkawy @ibrahim alfilkawi 99087966

Weaved Box: Mr./ Ali Bin Haider @almshbnj 505000575

Cookery: Chef/ Abdel Razzaq Al-Sayed @chefrazzaq 98808855

Dates Seller: Mr./ Hassan (Bu Ra'ed), the famous dates seller in dates markets in Souk Al Mubarakiya (shop no. 119)

#### 17. Dates Seller (2017)

A dates seller is a person who sells dates and date molasses from local farms or from abroad to the local popular markets.

Dates sellers work in dates market corner in Souq Al-Mubarakiya, Al-Abdali farm market, Al-Wafra farm markets, dates market street, Shuwaikh, dates market in Al-Fahaheel market and other local markets. There are also some shops that sell dates in a modern way, for example: as souvenirs or for travel purposes (i.e., in chocolate or modern Kuwaiti foods as Tamriya (dates sweets dish) with biscuits, etc.

**References, contact information, places of practice:** Mr./ Hassan (Bu Ra'ed), the famous dates seller in dates markets in Souk Al-Mubarakiya (shop no. 119)



## الأمانة العامة

### 16. النخلة (2017)

هناك تراث ثقافي ملموس وغير ملموس متعلق بالنخلة. فمخرجات النخلة تستخدم في البيت الكويتي وفي المجتمع. فتتواجد النخلة في كل بيت كويتي وتستخدم عند الكرم وفي زينة المنازل وفي تقديم خير ثمراتها عند الضيافة (وأحياناً في سلال أو علب مصنوعة من سعف النخلة).

للمراجعة :

متحف التراث الكويتي – متحف الكويت الوطني - جمعية أصدقاء النخلة @dpfsq8 - الجمعية الكويتية للتراث @kuwait\_heritage

للمراجعة بعض الحرفيين:

الخواص: السيد/ فيروز سالمين @firoz909 97876034

صانع السفن النموذجية: النوخذة/ إبراهيم الفيلاوي @ibrahim\_alfailkawi 99087966

الصندوق المشينج: السيد/ علي بن حيدر @almshbnj 50500575

الطبخ: الشيف/ عبدالرزاق السيد @chefrazzaq 98808855

بائع التمر: السيد/ حسن (بو راند) المشهور والمعروف في سوق التمور في سوق المباركية (محل رقم 119).

### 17. بائع التمور (2017)

بائع التمور هو الشخص المعني في بيع التمور والذبس من المزارع المحلية أو المستوردة إلى الأسواق المحلية الشعبية.

يتواجد بائع التمور في ركن سوق التمور في سوق المباركية، وفي سوق مزارع العبدلي، وسوق مزارع عين الوفرة، وفي شارع سوق التمور في الشويخ، وفي سوق التمور في سوق الفحيحيل وغيرها من أسواق محلية. كما أن هناك متاجر لبيع التمور في الطريقة الحديثة، مصلاً للهدايا أو السفر (أي في الشوكولاتة أو في الأكلات الكويتية الحديثة مثل التمرية مع بسكوت وهكذا).

للمراجعة: السيد/ حسن (بو راند) المشهور والمعروف في سوق التمور في سوق المباركية (محل رقم 119).

